Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko poślizgnięcia się na mokrej podłodze.
- Możliwość potknięcia się o podwijający się dywanik.
- Zagrożenie zapłonem w kontakcie z otwartym ogniem lub grzałkami.
- Ryzyko rozwoju pleśni i bakterii przy długotrwałej wilgoci.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
- Układać dywanik wyłącznie na suchej, czystej powierzchni.
- Regularnie prostować krawędzie dywanika, aby uniknąć potknięć.
- Nie używać w pobliżu źródeł ognia ani grzejników.
- Suszyć po kontakcie z wodą w przewiewnym miejscu.

Utylizacja

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Oddzielać materiały tekstylne i plastikowe.
- Zaleca się recykling, gdy to możliwe.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from misuse. The warnings are written in a simple and clear way, with consideration for older people and those with limited mobility.

Risk Analysis

- Risk of slipping on wet bathroom floors.
- Possible tripping hazard if the mat edges curl up.
- Fire risk if exposed to open flames or heaters.
- Risk of mold or bacteria growth if left damp.

Safe Use Instructions

- Product intended for users over 14 years old.
- Place the mat only on dry, clean surfaces.
- Regularly straighten curled edges to prevent tripping.
- Do not use near open flames or heating devices.
- After contact with water, dry in a ventilated place.

Disposal

- Dispose of in accordance with local regulations.
- Separate textiles and plastics.
- Recycling is recommended where possible.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s požadavky Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko uklouznutí na mokré podlaze.
- Možnost zakopnutí o zvednutý okraj koberečku.
- Nebezpečí požáru při kontaktu s otevřeným ohněm nebo topidly.
- Riziko vzniku plísní a bakterií při dlouhodobé vlhkosti.

Návod k bezpečnému používání

- Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
- Pokládejte kobereček pouze na suchý a čistý povrch.
- Pravidelně narovnávejte okraje.

- Nepoužívejte v blízkosti ohně ani topidel.
- Po kontaktu s vodou nechte uschnout na větraném místě.

Likvidace

- Likvidujte v souladu s místními předpisy.
- Oddělujte textilní a plastové části.
- Recyklace je doporučena, pokud je to možné.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s požiadavkami Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, so zreteľom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko pošmyknutia na mokrej podlahe.
- Možnosť zakopnutia o prehnutý okraj podložky.
- Riziko požiaru pri kontakte s otvoreným ohňom alebo ohrievačom.
- Riziko vzniku plesní a baktérií pri dlhodobom zvlhnutí.

Návod na bezpečné používanie

- Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Umiestňujte iba na suchý a čistý povrch.
- Pravidelne narovnávajte okraje.
- Nepoužívajte v blízkosti ohňa ani vykurovacích zariadení.
- Po kontakte s vodou nechajte vyschnúť na vetranom mieste.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov.
- Oddelene zbierajte textilné a plastové časti.
- Recyklácia je odporúčaná, ak je možná.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Rutschgefahr auf nassen Badezimmerböden.
- Stolpergefahr durch hochstehende Teppichkanten.
- Brandgefahr bei Kontakt mit offenem Feuer oder Heizgeräten.
- Risiko von Schimmel- und Bakterienbildung bei länger anhaltender Feuchtigkeit.

Sichere Verwendung

- Produkt für Personen über 14 Jahre geeignet.
- Nur auf trockenen, sauberen Böden platzieren.
- Kanten regelmäßig glätten, um Stolpern zu vermeiden.
- Nicht in der Nähe von Feuer oder Heizgeräten verwenden.
- Nach Kontakt mit Wasser an einem belüfteten Ort trocknen lassen.

Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Textilien und Kunststoffe trennen.
- Recycling wird empfohlen, wenn möglich.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захист користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням літніх людей і осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик ковзання на вологій підлозі.
- Можливість спіткнутися через загорнутий килимок.

- Небезпека займання при контакті з відкритим вогнем або нагрівальними приладами.
- Ризик утворення плісняви та бактерій при тривалому зволоженні.

Інструкція безпечного використання

- Виріб призначений для осіб старше 14 років.
- Викладати килимок лише на суху й чисту поверхню.
- Регулярно випрямляти краї килимка.
- Не використовувати біля вогню чи обігрівачів.
- Після намокання висушувати у вентильованому місці.

Утилізація

- Утилізувати відповідно до місцевих правил.
- Розділяти текстиль і пластик.
- Рекомендується переробка, якщо це можливо.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de alunecare pe podeaua umedă.
- Posibilitate de împiedicare din cauza marginilor covorașului.
- Pericol de incendiu la contactul cu focul deschis sau sursele de căldură.
- Risc de mucegai și bacterii dacă produsul rămâne umed mult timp.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
- Așezați covorașul doar pe suprafețe curate și uscate.
- Îndreptați regulat marginile covorașului.
- Nu utilizați lângă foc sau surse de căldură.
- După contact cu apa, uscați într-un loc bine ventilat.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale.
- Separați textilele și materialele plastice.
- Reciclarea este recomandată, dacă este posibil.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készültek a termékek általános biztonságáról (GPSR). Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. Az útmutatások egyszerű és érthető formában készültek, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgásukban korlátozottakat.

Kockázatelemzés

- Csúszásveszély a nedves padlón.
- Botlásveszély a felpöndörödő szőnyeg miatt.
- Tűzveszély nyílt láng vagy fűtőtest közelében.
- Penész és baktériumok kialakulásának veszélye tartós nedvesség esetén.

Biztonságos használati útmutató

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.
- Csak száraz, tiszta felületre helyezze a szőnyeget.
- Rendszeresen igazítsa ki a szőnyeg széleit.
- Ne használja nyílt láng vagy fűtőberendezés közelében.
- Nedvesedés után szellős helyen szárítsa meg.

Ártalmatlanítás

- A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.
- A textil és a műanyag részeket külön kell válogatni.
- Ajánlott az újrahasznosítás, ha lehetséges.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Опасност от подхлъзване върху мокър под.
- Възможност за спъване поради нагънат килим.
- Риск от пожар при контакт с открит пламък или отоплителни уреди.
- Опасност от мухъл и бактерии при продължителна влажност.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
- Поставяйте килима само върху суха и чиста повърхност.
- Изправяйте редовно краищата на килима.
- Не използвайте близо до огън или отоплителни уреди.
- След намокряне подсушавайте на проветриво място.

Изхвърляне

- Изхвърляйте съгласно местните разпоредби.
- Разделяйте текстилните и пластмасовите части.
- Препоръчва се рециклиране, когато е възможно.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν εκπονηθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος ολίσθησης σε υγρό δάπεδο.
- Πιθανότητα σκοντάμματος λόγω ανασηκωμένων άκρων του χαλιού.
- Κίνδυνος πυρκαγιάς από επαφή με ανοιχτή φλόγα ή θερμαντικά σώματα.
- Κίνδυνος ανάπτυξης μούχλας και βακτηρίων σε παρατεταμένη υγρασία.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.
- Τοποθετείτε το χαλάκι μόνο σε στεγνή και καθαρή επιφάνεια.
- Ισιώνετε τακτικά τις άκρες.
- Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε φωτιά ή θερμαντικά σώματα.
- Μετά από επαφή με νερό, στεγνώνετε σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Απόρριψη

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Διαχωρίστε υφάσματα και πλαστικά.
- Συνιστάται η ανακύκλωση, όπου είναι εφικτό.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprasta ir aiškia kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir asmenis, turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

- Paslydimo rizika ant šlapios grindų dangos.
- Galimybė užkliūti už kilimėlio krašto.
- Gaisro pavojus, jei produktas kontaktuoja su atvira liepsna ar šildytuvu.
- Pelėsių ir bakterijų rizika, jei produktas ilgai išlieka drėgnas.

Saugus naudojimas

- Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.
- Naudokite tik ant sausų ir švarių paviršių.

- Reguliariai ištiesinkite kilimėlio kraštus.
- Nenaudokite šalia atviros liepsnos ar šildytuvų.
- Po kontakto su vandeniu išdžiovinkite vėdinamoje vietoje.

Šalinimas

- Šalinkite pagal vietos taisykles.
- Atskirkite tekstilę ir plastiką.
- Rekomenduojama perdirbti, jei įmanoma.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas, lai pasargātu lietotājus no briesmām, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir izteikti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze

- Slīdēšanas risks uz slapjas grīdas.
- Iespējams paklupt aiz paklāja malas.
- Ugunsgrēka risks, ja produkts nonāk saskarē ar atklātu liesmu vai sildītājiem.
- Pelējuma un baktēriju attīstības risks, ja saglabājas mitrums.

Droša lietošana

- Produkts paredzēts personām no 14 gadu vecuma.
- Novietojiet tikai uz sausām, tīrām virsmām.
- Regulāri iztaisnojiet malas.
- Nelietot pie uguns vai sildītājiem.
- Pēc saskares ar ūdeni izžāvēt vēdināmā vietā.

Utilizācija

- Izmetiet atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Atsevišķi nodaliet tekstilu un plastmasu.
- Ieteicama pārstrāde, ja iespējams.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Ohjeiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärinkäytöstä aiheutuvilta vaaroilta. Varoitukset on kirjoitettu yksinkertaisesti ja selkeästi, ottaen huomioon iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Liukastumisvaara märällä lattialla.
- Kompastumisvaara maton reunaan.
- Tulipalovaara avoimen liekin tai lämmittimien läheisyydessä.
- Homeen ja bakteerien muodostumisen riski, jos tuote pysyy kosteana.

Turvallinen käyttö

- Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
- Aseta matto vain kuivalle ja puhtaalle pinnalle.
- Oio säännöllisesti maton reunat.
- Älä käytä avotulen tai lämmittimien läheisyydessä.
- Veden jälkeen kuivaa hyvin tuuletetussa tilassa.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Lajittele tekstiilit ja muovit erikseen.
- Kierrätys on suositeltavaa, jos mahdollista.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od klizanja na mokrom podu.
- Mogućnost spoticanja o rub prostirke.
- Opasnost od požara u dodiru s otvorenim plamenom ili grijačima.
- Rizik od stvaranja plijesni i bakterija pri dugotrajnoj vlazi.

Sigurna uporaba

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Prostirku postavljati samo na suhu i čistu podlogu.
- Redovito poravnavajte rubove.
- Ne koristiti u blizini vatre ili grijaćih tijela.
- Nakon kontakta s vodom osušiti na prozračnom mjestu.

Odlaganje

- Odložiti u skladu s lokalnim propisima.
- Odvojiti tekstilne i plastične materijale.
- Preporučuje se recikliranje gdje je moguće.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana enostavno in jasno, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganja

- Nevarnost zdrsa na mokri tleh.
- Možnost spotikanja ob rob preproge.
- Nevarnost požara ob stiku z odprtim ognjem ali grelniki.
- Nevarnost nastanka plesni in bakterij pri dolgotrajni vlagi.

Varnostna uporaba

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Položite ga le na suho in čisto površino.
- Redno poravnavajte robove.
- Ne uporabljajte v bližini ognja ali grelnih naprav.
- Po stiku z vodo sušite na prezračevanem mestu.

Odstranjevanje

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ločite tekstilne in plastične dele.
- Priporoča se recikliranje, kjer je to mogoče.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation incorrecte. Les avertissements sont rédigés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de glissade sur un sol humide.
- Risque de trébuchement sur les bords du tapis.
- Risque d'incendie en cas de contact avec une flamme ou une source de chaleur.
- Risque de moisissures et de bactéries si le produit reste humide.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

- Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- Utiliser uniquement sur une surface propre et sèche.
- Redresser régulièrement les bords du tapis.
- Ne pas utiliser à proximité de flammes ou de chauffages.
- Après contact avec l'eau, sécher dans un endroit ventilé.

Élimination

- Éliminer conformément aux réglementations locales.
- Séparer les textiles et les plastiques.
- Le recyclage est recommandé dans la mesure du possible.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de

forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de resbalones en suelos húmedos.
- Posibilidad de tropezar con los bordes de la alfombra.
- Riesgo de incendio por contacto con llamas abiertas o calefactores.
- Riesgo de moho y bacterias si permanece húmedo durante mucho tiempo.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado a personas mayores de 14 años.
- Colocar solo sobre superficies limpias y secas.
- Enderezar regularmente los bordes de la alfombra.
- No utilizar cerca de fuego o fuentes de calor.
- Después del contacto con agua, secar en un lugar ventilado.

Eliminación

- Desechar según la normativa local.
- Separar textiles y plásticos.
- Se recomienda el reciclaje siempre que sea posible.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Halkrisk på vått golv.
- Snubbelrisk på mattans kanter.
- Brandrisk vid kontakt med öppen låga eller värmekällor.
- Risk för mögel och bakterier vid långvarig fukt.

Säker användning

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Placera endast på torra och rena ytor.
- Räta regelbundet ut mattans kanter.
- Använd inte nära eld eller värmekällor.
- Efter kontakt med vatten, torka i ventilerat utrymme.

Kassering

- Kassera enligt lokala bestämmelser.
- Separera textilier och plast.
- Återvinning rekommenderas där det är möjligt.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos resultantes da utilização incorreta. Os avisos foram redigidos de forma simples e clara, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de escorregamento em pisos molhados.
- Possibilidade de tropeçar nas bordas do tapete.
- Risco de incêndio em contacto com chama aberta ou aquecedores.
- Risco de bolor e bactérias em caso de humidade prolongada.

Instruções de utilização segura

- Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Utilize apenas em superfícies limpas e secas.
- Endireite regularmente as bordas do tapete.
- Não utilize perto de fogo ou fontes de calor.
- Após contacto com água, seque em local ventilado.

Eliminação

- Elimine de acordo com os regulamentos locais.
- Separe os têxteis e os plásticos.

- A reciclagem é recomendada sempre que possível.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Uitglijgevaar op natte vloeren.
- Struikelgevaar door omgekrulde tapijtranden.
- Brandgevaar bij contact met open vuur of verwarmingsapparaten.
- Risico op schimmel- en bacterievorming bij langdurig vocht.

Veilig gebruik

- Product bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.
- Alleen gebruiken op droge, schone oppervlakken.
- Strijk regelmatig de tapijtranden glad.
- Niet gebruiken in de buurt van vuur of verwarmingsbronnen.
- Na contact met water drogen op een goed geventileerde plaats.

Verwijdering

- Verwijder volgens de lokale voorschriften.
- Textiel en plastic apart inzamelen.
- Recycling wordt aanbevolen indien mogelijk.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di scivolamento su pavimenti bagnati.
- Possibilità di inciampare sui bordi del tappetino.
- Rischio di incendio a contatto con fiamme libere o fonti di calore.
- Rischio di muffe e batteri se il prodotto rimane umido a lungo.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
- Utilizzare solo su superfici asciutte e pulite.
- Raddrizzare regolarmente i bordi del tappetino.
- Non utilizzare vicino a fiamme o fonti di calore.
- Dopo il contatto con l'acqua, asciugare in luogo ventilato.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali.
- Separare tessuti e plastica.
- Il riciclaggio è raccomandato, se possibile.